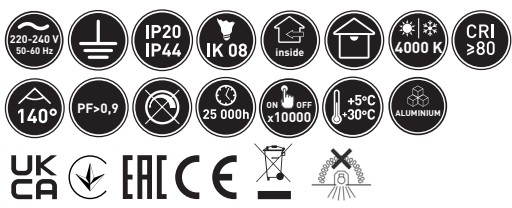


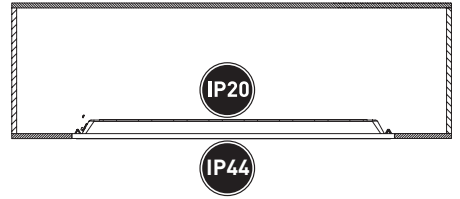
PL Oprawa LED / EN LED fitting / DE LED-Leuchte / RU Светодиодный светильник / CS LED svítidlo / SK LED svetidlo / HU LED lámpatest / HR LED rasvjetno tijelo / FR Luminaire LED / ES Luminaria LED / IT Portalampada a LED / RO Corp de iluminat LED / LT LED šviestuvai / LV LED gaismeklis / ET LED valgusti / PT Luminária LED / BE Светлодыёдны свачёлник / UK Светлододный свайтльник / BG LED осветително тело / SL LED svetilka / BS LED rasvjetno tijelo / SRP LED rasvjetno tijelo / SR LED rasvetno tijelo / MK LED svetilka / MO Corp de iluminat LED / AM ԼԵԴ լամպայի դիմալի / AZ LED işıq / KA LED ბაზონ ვარბილვარბი / KK Жарықдиодты шам / KY Жарық диоддуу шамчырак / TG Фурнитурал LED / TK LED sazlajıy / UZ LED fittinglar:



|                 |      |         |        |
|-----------------|------|---------|--------|
| GT-BP240W606-40 | 40 W | 4000 lm | 1700 g |
| GT-BP240W123-40 |      |         | 1800 g |

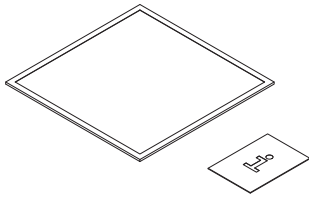


PL Ograniczenia montażowe / EN Notes for installation / DE Einschränkungen bei der Montage / RU Монтажные ограничения / CS Montážní omezení / SK Montážne obmedzenia / HU Beszereésel kapcsolatos korlátozások / HR Ograničenja montaže / FR Contraintes de montage / ES Restricciones del montaje / IT Limitazioni di montaggio / RO Restricții de montaj / LT Surinkimo apribojimai / LV Uzstādīšanas ierobežojumi / ET Paigalduspäirangud / PT Restrições de montagem / BE Абмежаванні па зборцы / UK Обмеження під час монтажу / BG Инсталационни ограничения / SL Montažne omejitve / BS Ograničenja montaže / SRP Ograničenja montaže / SR Ograničenja montaže / MK Ograničuvana za montažu / MO Restricții de montaj / AM Արևմտաման սահմանափակումներ / AZ Quraşdırma qeydləri / KA ვენბეზებინ ვარბეზებინვარბეზი / KK Орнатуға қатысты шектеулер / KY Монтаждо чектеулер / TG Шарҳро барои насб / TK Gumarnak üçin belikler / UZ O'rnatishga oid eslatmalar

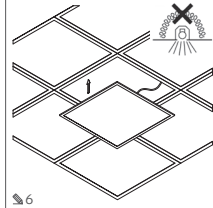
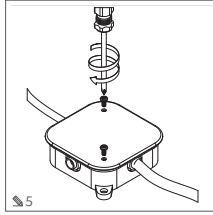
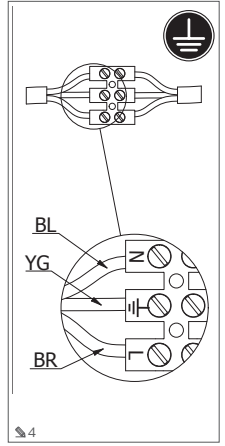
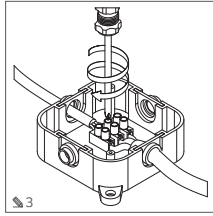
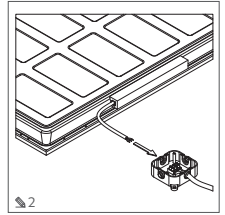
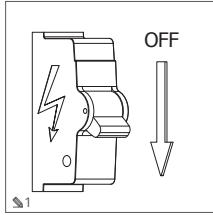
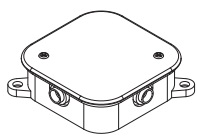


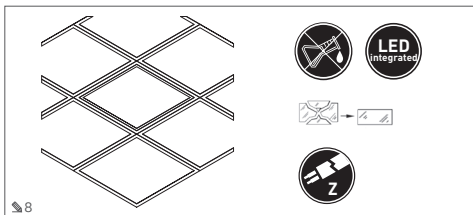
PL Instrukcja montażu / EN Assembly instruction / DE Montageanleitung / RU Инструкция по установке / CS Montážní návod / SK Montážna príručka / HU Rögztési útmutató / HR Upute za montažu / FR Instruction de montage / ES Manual de montaje / IT Istruzioni di montaggio / RO Instrucțiunile de montaj / LT Montavimo instrukcija / LV Montāžas instrukcija / ET Paigaldamisjuhend / PT Instruções de montagem / BE Инструкция зборкі / UK Інструкція з установки / BG Инструкция за монтаж / SL Navodila za montažo / BS Upute za montažu / SRP Uputstva za montažu / SR Uputstva za montažu / MK Uputstva za sbranie / MO Instrucțiuni de montaj / AM Տնտրարման րիսիանալներ / AZ Montaj talimat / KA ავტომბინის ინსტრუქცია / KK Орнату нускалары / KY Орнотуу боюнча нускалар / TG Дастурмали васкулни / TK Gumarna görkezmesi / UZ Yig'ishga oid ko'rsatma:

PL Skład zestawu / EN This set consists of / DE Bestandteile des Sets / RU Состав набора / CS Složení soupravy / SK Zloženie súpravy / HU A készlet tartalma / HR Sastav kompleta / FR Composition du kit / ES Composición del kit / IT Contenuto del kit / RO Setul include / LT Rinkinio turinys / LV Komplekta sastāvs / ET Komplekti komponendid / PT O conjunto inclui / BE Scklad komplekta / UK Scklad, nabory / BG Състав на комплекта / SL Sestava kompleta / BS Sastav kompleta / SRP Sastav kompleta / SR Sastav kompleta / MK Sostavot na setot / MO Setul include / AM Վալմարմանի կազմը / AZ Bu dost aşşğıdakilardan ibarattır: / KA ვს ბაზონი ვარბეზი / KK Қоратпғы жиынтық құрамы / KY Топтомдун курамы / TG Маҷнун мазкур аз инҳро иборат аст / TK Bu toplam üç içine alıyır / UZ Ushbu to'plam quyidagilardan iboratt



PL Akcesoria / EN Accessories / DE Zubehör / RU Аксессуары / CS Příslušenství / SK Príslušenstvo / HU Tartozékok / HR Pribor / FR Accessoires / ES Accesorios / IT Accessori / RO Accesorii / LT Priedai / LV Piederumi / ET Lisandid / PT Acessórios / BE Аксесуары / UK Аксесуары / BG Аксесоари / SL Dodatki / BS Pribor / SRP Pribor / SR Pribor / MK Додатоци / MO Accesorii / AM Ըրքանափակներ / AZ Aksesuarlar; / KA აქსესუარები / KK Қосалқы жабықтар / KY Шаймандар / TG Лавозимот / TK Goşmaça enjamlar / UZ Аксесуарлар





**PL** Urządzenie wykonane w pierwszej klasie ochronności koniecznie musi być podłączone do uzziemiał  
**EN** This appliance has been designed as a 1st-protection-class appliance, which requires an obligatory protective earth connection!

**DE** Ein Gerät der ersten Schutzklasse muss geerdet werden!  
**RU** Зажитен выробен в првн тиде очраны муы бит повинне рппопено к уземнени!  
**CS** Zariadenie vyrobené v prvnt tífde ochrany muы бит повинне рппопено к уземнени!  
**SK** Zariadenie vyrobené v prvej ochrannj triede muы бит рппопене к уземнени!  
**HU** Az 1. érintésvédelmi osztály szerelt végrehajtható készülékek mindenképpen le kell földelni!  
**HR** Uredaj proizveden u prvom stupnju zaštite mora biti priključen na uzemljenje.  
**FR** Le matériel de classe 1 de protection doit obligatoirement être relié à la terre!  
**ES** Es obligatorio que un aparato fabricado en la clase 1 de protección esté conectado a la tierra!  
**IT** Il prodotto realizzato con il primo grado di protezione deve essere dotato di messa a terra!  
**RO** Dispozitivul realizat în a treia clasă de protecție trebuie alimentat de la o sursă de tensiune sigură!  
**LT** Priešais pagamintas pirmoje apsaugos klasėje būtinai turi būti prijungtas prie žemėjimo!  
**LV** Ierīces, kas izgatavota pirmajai aizsardzības klasei, obligāti jābūt pievienotai pie zemesma!  
**ET** Seade on teostatud esimeses turvalisuse klassis ja peab kindlasti olema maandatud!  
**PT** O aparelho executado na primeira classe de protecção deve possuir obrigatoriamente a ligação à terra!

**VE** Прилад, выработеня ў першым класе аховы ад паражэння электрычным токам, павіна быць абавязкова падлучана да заземлення!  
**UK** Пристрій, виконаний в першому класі захисту, повинен бути обов'язково підключений до заземлення!  
**BG** Устройството от първи клас на защита: задължително трябва да бъде свързано към заземяване!  
**SL** Naprava iz prvega zaščitnega razreda mora biti nujno priključena na ozemljitev.  
**BS** Uredaj proizveden u prvom stepenu zaštite mora biti priključen na uzemljenje.  
**SRP** Uredaj proizveden u prvom stepenu zaštite mora biti priključen na uzemljenje.  
**SR** Uredaj proizveden u prvom stepenu zaštite mora da bude priključen na uzemljenje.  
**MK** Uredite napravieno u prva klasa na zaštita zadolжително мораат да имаат земјено поврзување!

**MO** Dispozitivul realizat în prima clasă de protecție trebuie conectat la împământare!  
**AM** Առաջին պաշտպանական դասի արտադրված սարքը պետք է լինի կապիչին լինի:  
**AZ** Bu cihaz 1-ci dərəcəli qoruyucu cihaz kimi dizayn edilmiş və məcburi təpəqalma tələb edir!  
**KA** ეს მოწყობილობა მეექვსეხელის რიგითაც დაცვის 1-ლი კლასის მოწყობილობაა, რომელიც საჭიროებს სავსებდებულ დამხვად დამოწმებას!  
**KK** Бірінші коргогыч класындагы құрылғы жерге тұтықталуы керек!  
**KY** Бірінші коргоо класында чыгарылган түзөм жердетилиши керек!  
**TG** Ассоби мазкур ҳамчун ассоби дараҷаи 1-и муҳофизати таҳрирӣ ҳадааст, ки пайвастии ҳатмии муҳофизаткунандаи заминро металабад!  
**TK** Bu enjam, hokmany gorag taprak birkinmesini talab edýän 1-nji synp gorag enjamy hokmünde döredilindi!  
**UZ** Ushbu qurilma 1-darajali himoya sinfi jihozi sifatida ishlab chiqilgan va majburiy himoyalovchi yerga ulanishi talab qiladi!

**IP20** **PL** Wyrób nie jest odporny na działanie wody lub innych płynów. Stosować tylko w miejscach suchych.  
**EN** The product is not resistant to water or other liquids. Use only in dry places.

**DE** Das Produkt ist nicht beständig gegen Wasser oder andere Flüssigkeiten. Nur an trockenen Orten verwenden.  
**RU** Изделие неустойчиво к воздействию воды или других жидкостей. Использовать только в сухих местах.  
**CS** Výrobek není odolný vůči působení vody a jiných tekutin. Používejte pouze na suchých místech.  
**SK** Výrobek nie je odolný voči pôsobeniu vody a iných kvapalín. Používajte iba na suchých miestach.  
**HU** A termék nem áll ellen víz és egyéb folyadék hatásának. Kizárólag száraz helyen használja.  
**HR** Proizvod nije otporan na vodu ili druge tekućine. Koristite samo u suhim mjestima.  
**FR** Le produit n'est pas résistant à l'eau ou à d'autres liquides. Utilisez uniquement dans des endroits secs.  
**ES** El producto es no resistente al agua o a otros líquidos. Use solo en lugares secos.  
**IT** Il prodotto non è resistente all'acqua e agli altri liquidi. Utilizzare solo in ambienti asciutti.  
**RO** Produsul nu este rezistent la acțiunea apei sau a altor lichide. Se va utiliza numai în locuri uscate.  
**LT** Produktas nėra atsparus vandeniui ar kitiems skysčiams. Naudokite tik sausose vietose.  
**LV** Izstrādājums nav izturīgs pret ūdeni un citu šķidrumu iedarbību. Lietojiet to tikai sausās vietās.  
**ET** Toode ei ole vastupidav veet ega muude vedelike toimete. Kasutada ainult kuivad kohades.  
**PT** O produto não é resistente à água ou a outros líquidos. Utilizar apenas em áreas secas.  
**VE** Выврб не ўстойливый да ўздэяння вады або іншых ваджидкостей. Ужываць толькі ў сухих месцах.  
**UK** Продукт не стійкий до впливу води або інших рідин. Використовуйте тільки в сухих місцях.  
**BG** Продуктът не е устойчив на въздействието на вода и други течности. Да се използва само на сухи места.  
**SL** Izdelek ni odporen na vodo in druge tekućine. Uporabljati samo v suhim prostorih.  
**BS** Proizvod nije otporan na vodu ili druge tečnosti. Koristite samo u suvim mestima.  
**SRP** Proizvod nije otporan na vodu ili druge tekućine. Koristite samo u suvim mestima.  
**SR** Proizvod nije otporan na delovanje vode ili drugih tečnosti. Sme se koristiti samo na suvim mestima.  
**MK** Proizvod nije otporan na delovanje vode ili drugih tečnosti. Sme se koristiti samo na suvim mestima.

**MK** Производот не се спротивставува на вода или други течности. Употребувајте само на суви места.  
**PL** Oprawa zamontowana w suficie podwieszonym charakteryzuje się dołu stopniem ochrony IP20 (do góry IP20).

**EN** The ceiling mounted fixture features IP54 characteristics on the bottom (and IP20 on the top)  
**DE** Die in der abgehängten Decke montierte Leuchte hat von unten die Schutzart IP44 (von oben IP20).  
**RU** Светильник, установленный на подвесном потолке, имеет степень защиты IP54 снизу (IP20 сверху).  
**CS** Svítidlo namontované v zvěšeném stropě má stupeň ochrany IP44 zespodu (IP20 shora).  
**SK** Svietidlo namontované v zavesenom strope má stupeň ochrany IP44 zospodu (IP20 shora).  
**HU** Az álményezettbe szerelt lámpapartó alulról IP44 (felülről IP20) védelmi besorolású.  
**HR** Sijalica ugrađena u spušteni strop ima klasu zaštite IP44 od gornje strane (IP20 od donje strane).  
**FR** Un luminaire monté dans un plafond suspendu possède l'indice de protection IP44 en partie basse (IP20 en partie haute).  
**ES** La luminaria empotrable de techo suspendido tiene un nivel de protección IP44 desde abajo (IP20 desde arriba).  
**IT** Il portalampea installato nel controsoffitto ha un livello di protezione IP44 dal basso (in alto IP20).  
**RO** Corp de iluminat montat pe un plafon suspendat are un grad de protecție de jos IP44 (de sus IP20).  
**LT** Į pakabinamas lubas įmontuotas šviestuvas turi IP44 apsaugą iš apačios (iš viršaus IP20).  
**LV** Piekarams griestos uzstādītam gaismekļim no apačpusēs ir IP44 aizsardzības klase (no augšpusēs IP20).  
**ET** Ripplaele paigaldatud valgustisi iseloomustab alt kaitseklass IP44 (ülalt IP20).  
**PT** A estrutura montada no teto suspenso caracteriza-se em baixo pelo nível de protecção IP44 (em cima IP20).  
**VE** Светильник, устанавливаемый на подвесной стол, имеет уровень защиты IP44 (IP20 сверху).  
**UK** Светильник, установленный у підвісній стелі, має рівень захисту IP44 знизу (IP20 зверху).  
**BG** Осветелителното тяло, монтирано в окачната тавана, има ниво на защита IP44 отдолу (IP20 отгоре).  
**SL** Svetilka, nameščena v spuščeni strop, ima stopnjo zaštite IP44 od spodaj (IP20 od zgoraj).  
**BS** Svetiljka montirana u spušteni strop ima zaštitu IP44 odozdo (IP20 odozgo).  
**SRP** Svetiljka je ugrađena u spušteni plafon i ima klasu zaštite IP44 odozdo (IP20 odozgo).  
**SR** Sijalica klase zaštite IP44 odozdo i IP20 odozgo ugrađena je u spušteni plafon.  
**MK** LED svetilnata montirana na spušen tavani od donju se karakterizira kao sa stepen na zaštita IP44 (od gore IP20).  
**MO** Corpul de iluminat montat pe un plafon suspendat are un grad de protecție de jos IP44 (de sus IP20).  
**AM** Շախտիկայի առաջատարի վրա տեղադրված լամպը ներքևում ունի պաշտպանության IP44 աստիճան (ներքևում IP20):  
**AZ** Tavana qaradrimlmiş içməliqdirnma qurğusu aşağıda IP44 (və yuxarıda IP20) xüsusiyyətərinə malikdir.  
**KA** შვეტილთა დაამრეზებულ მოწყობილობა აქვს IP44 მახასიათებლები ბოლოში (და IP20 ზედაში).  
**KK** Асплыты төбеге орнатылган шамның төменгі жағында IP44 қорғау дәрежесі бар (жоғарғы жағында - IP20).  
**KY** Жалган шыкыа орнотулган шамчырак ыгдыл жағында IP44 (жогорку жағында IP20) коргоо даражасына ээ.  
**TG** Ассоби равшанидиҳандаи бар шифт вавлашаванда дорон хуsusиҷиҳоти IP44 дар зep оварадшава мешавад (ва дар боло IP20).  
**TK** Potokul gumana aşaky bölgeinde IP44 ayratılyklyklyr (we ýokarsynda IP20).  
**UZ** Shiftga o'rnatilgan jihoz pastki qismida IP44 xususiyatlariga ega (yuqori qismida esa IP20).

**IP20** **PL** Do stosowania tylko we wnętrzach pomieszczeń / EN For indoor use only / **DE** Nur für den Innenbereich geeignet / **RU** Для использования только внутри помещений / **CS** Pro použití pouze uvnitř místnosti / **SK** Na používanie iba v interieri / **HU** Kizárólag beltéri használásra / **HR** Koristi samo u zatvorenom prostora / **FR** Prévu uniquement pour intérieur / **ES** Solo para el uso en interiores. / **IT** Destinato esclusivamente ad uso interno / **RO** Pentru utilizare doar în interiorul încăperilor / **LT** Skirta naudoti tik patalpų viduje / **LV** Tikai ierīcāmšanai iekšējās. / **ET** Ainult hooneiseseks kasutamiseks / **PT** Para uso só em interiores / **BE** Monno wykarystovačy tolyki ўнутры памяшканняў / **UK** Для використання тільки всередині приміщень / **BG** За използване само на закрито / **SL** Za uporabo samo znotraj prostorov / **BS** Za korištenje samo unutar prostorija / **SRP** Za upotrebu samo unutar prostorija / **SR** Za upotrebu samo unutar prostorija / **MK** Za korištenje samo vanpe na prostorijama / **MO** Se utilizează doar în interiorul încăperilor / **AM** Միայն ներքի օգտագործման համար / **AZ** Yalnız qapalı məkənda istifadə üçün nəzərdə tutulub. / **KA** ბმტომდე დილა გამოყენებისთვის. / **KK** Tе истре пайдалануга арналган. / **KY** Белме ичинде гана колдонууга арналат. / **TG** Танко барои истифода дохили. / **TK** Diñe içerde ulanmak için. / **UZ** Faqat ichkarida foydalanish uchun.

**PL** Nie wolno okrywać uzemnienia materiałem termoizolacyjnym / **EN** Do not cover the appliance with thermal-insulation materials / **DE** Das Gerät darf nicht mit Wärmedämmmaterial abgedeckt werden / **RU** Не закрывайте устройство теплоизоляционным материалом / **CS** Zariadenie nezakrývajte tepelně izolačným materiálom / **SK** Zariadenie nikdy nepokrývajte žiadnym tepelnoizolačným materiálom / **HU** Nem











**KY** GTV Poland taraбынан жарыяланган буюмдун колдонуу мөөнөтү, анын айрым бөлүктөрүн пайдаланууга жарактуулугунун негизинде эсептелген буюмдун орточо колдонуу мөөнөтүн билдирет жана Жарандык кодекстин 568<sup>1</sup> беренесинин маанисинде буюмдун жарактуулук мөөнөтүн түзөт.

**TG** Мухлати махсулоте, ки аз чрнби ширати GTV Poland эълон шудааст, ба мухлати миёнаи махсулоте, ки дар асоси мувофиқат барои истифода қилмохи охидади он ҳисоб карда мешавад, ҳақ дорад ва он мухлати истеъмоли махсулоти дар маънои моддаи 568<sup>1</sup> Кодекси шаҳрвандӣ овардашуда маҳсуб намеёвад.

**TK** GTV Polska taraynandun ylgan edimni öñimü ömri, aýy-áýry bölékleriñ ulanmaga laýyklygy esasynda hasaplanan öñimüñ ortça ortmüñ aýlaýdär we ol Raýat kodeksiniñ 568<sup>1</sup> mäsnynda görkezilen öñimüñ tamamlanyñ senesini görkezýmeýdi.

**UZ** Mahsulotning GTV Poland tomonidan e'lon qilingan ishlah muddati uning alohida qismlaridan foydalanish yaroqliligi asosida hisoblangan mahsulotning o'rtaacha ishlah davomiyligini anglatadi va Fuqarolik Kodeksining 568-moddasida nazarda tutilgan mahsulotning yaroqlilik muddatini tashkil etmaydi.

**PL** Warunki gwarancji są podane tu: / **EN** Warranty terms are given here: / **DE** Die Garantiebedingungen werden hier aufgeführt: / **RU** Условия гарантии перечислены здесь: / **CS** Zárucní podmínky jsou uvedeny zde: / **SK** Záručné podmienky sú uvedené tu: / **HU** A jótállás feltételei alább találhatók: / **HR** Uvjeti jamstva su navedeni ovdje: / **FR** Les conditions de garantie sont fournies ici: / **ES** A continuación se especifican las condiciones de la garantía: / **IT** Le condizioni di garanzia sono elencate qui: / **RO** Condițiile de garanție sunt enumerate aici: / **LT** Garancijos sąlygos išvardytos čia: / **LV** Garantijas nosacījumi ir sniegti šeit: / **ET** Omses termine de garantias esão indicados aqui: / **PT** Os termos de garantia esão indicados aqui: / **BE** Гарантійні умови виведені тут: / **UK** Гарантійні умови наведені тут: / **BG** Тък са дадени гаранционните условия: / **SL** Spodaj so podani garancijski pogoji: / **BS** Uslovi garancije su dati ovdje: / **SRP** Uslovi garancije su dati ovdje: / **SR** Uslovi garancije su dati ovdje: / **MO** Uslovos na garançiajia sã de daðeni tuca: / **MC** Condições de garantia são enumeradas aqui: / **AM** Երաշխայիքի պայմանները ներկայացված են այստեղ: / **AZ** Zamanat şərtləri barədə verilmişdir: / **KA** Zəmanətlərin şərtləri barədə öyrənilmişdir: / **KG** Muqabla kəpildik şartları bul merde keltirilgen: / **TG** Шарҳҳои қаролат дар ин ҷо оварда шудаанд: / **TK** Keppilik şertleri şu ýerde berilýär: / **UZ** Kafolat shartlari bu yerda keltirilgan:

**PL** Produkt GTV Lighting mają 24 miesięczną gwarancję. Szczegółowe informacje na temat okresu gwarancji są zawarte w ogólnych warunkach gwarancji użytkownika, które można znaleźć na stronie producenta.

**EN** GTV Lighting products have 24-month warranty. Detailed information about the warranty period is included in the general warranty use terms, which can be found on the manufacturer's website.

**DE** Produkte von GTV Lighting haben eine 24-monatige Garantie. Detaillierte Informationen zur Garantiezeit sind in den allgemeinen Garantie-Nutzungsbedingungen enthalten, die auf der Website des Herstellers zu finden sind.

**RU** Гарантия на продукцию GTV Lighting составляет 24 месяца. Подробная информация о гарантийном сроке содержится в общих условиях гарантии эксплуатации, которые можно найти на сайте производителя.

**CS** Na výrobky GTV Lighting se vztahuje 24měsíční záruka. Podrobné informace a záruční době jsou obsaženy ve všeobecných zaručních provozních podmínkách, které naleznete na webových stránkách výrobce.

**SK** Na výrobky GTV Lighting sa vzťahuje 24-mesačná záruka. Podrobné informácie o záručnej dobe sú obsiahnuté vo všeobecných záručných prevádzkových podmienkach, ktoré nájdete na webových stránkach výrobcu.

**HU** A GTV Lighting termékei 24 hónapos garanciával rendelkeznak. A garanciális időre vonatkozó részletes információkat az általános jótállási használati feltételek tartalmazzák, amelyek megtalálhatók a gyártó honlapján.

**HR** GTV Lighting proizvodi imaju jamstvo od 24 mjeseca. Detaljne informacije o jamstvenom roku uključene su u opće jamstvo uvjete korištenja, koje možete pronaći na web stranici proizvođača.

**FR** Les produits GTV Lighting bénéficient d'une garantie de 24 mois. Les informations détaillées sur la période de garantie sont contenues dans les conditions générales de garantie d'utilisation qui peuvent être consultées sur le site web du fabricant.

**ES** Los productos de GTV Lighting cuentan con una garantía de 24 meses. La información detallada sobre el período de garantía se encuentra en las condiciones generales de garantía uso, publicadas en el sitio web del fabricante.

**IT** I prodotti GTV Lighting hanno una garanzia di 24 mesi. Informazioni dettagliate sul periodo di garanzia sono contenute nelle condizioni generali di garanzia utilizzo, che possono essere trovate sul sito web del produttore.

**RO** Produsele GTV Lighting au o garanție de 24 de luni. Informații detaliate privind perioada de garanție sunt cuprinse în condițiile generale de garanție utilizare, care pot fi găsite pe site-ul web al producătorului.

**LT** „GTV Lighting“ produktams suteikiama 24 mėnesių garantija. Išsami informacija apie garantijos laikotarpį pateikiama bendrosiose garantijos ir naudojimo sąlygose, kurias galima rasti gamintojo svetainėje.

**LV** GTV Lighting produktiem ir 24 mēnešu garantija. Sīkaka informācija par garantijas termiņu ir sniegta vispārīgajos garantijas lietošanas noteikumos, kas ir pieejami ražotāja tīmekļā vietnē.

**ET** Os products da GTV Lighting têm 24 meses de garantia. Informações detalhadas sobre o período de garantia estão incluídas nos termos gerais de garantia utilização, que podem ser encontrados no website do fabricante.

**PT** Os produtos da GTV Lighting têm 24 meses de garantia. Informações detalhadas sobre o período de garantia estão incluídas nos termos gerais de garantia utilização, que podem ser encontrados no website do fabricante.

**BE** Продукты GTV Lighting маюць 24-месячную гарантыю. Падрабязаная інфармацыя аб гарантійным тэрміне ўключана ў агульныя ўмовы гарантаў выкарыстання, якія можна знайсці на сайце вытворцы.

**UK** Продукція GTV Lighting має 24 місяці гарантії. Детальна інформація про гарантійний термін міститься у загальних умовах гарантії використання, які можна знайти на веб-сайті виробника.

**BG** Продуктите на GTV Lighting имат 24-месечна гаранция. Подробна информация за гаранционния срок е включена в общите условия за гаранция ползване, които можете да намерите на уебсайта на производителя.

**SL** Izdelki GTV Lighting imajo 24-mesečno garancijo. Podrobne informacije o garancijskem roku so vključene v splošne garancijske pogoje, ki jih najdete na proizvajalčevem spletnem mestu.

**BS** Proizvodi GTV Lighting imaju garanciju od 24 mjeseca. Detaljne informacije o garantnom periodu uključene su u opštu garanciju uslove upotrebe koje se mogu naći na internet stranici proizvođača.

**SRP** Proizvodi GTV Lighting imaju garanciju od 24 mjeseca. Detaljne informacije o garantnom periodu uključene su u opštu garanciju uslove upotrebe koje se mogu naći na internet stranici proizvođača.

**SR** GTV Lighting proizvodi ima garanciju od 24 meseca. Detaljne informacije o garantnom periodu uključene su u opštu garanciju uslove upotrebe koje se mogu naći na internet stranici proizvođača.

**MO** Produsele GTV Lighting au o garanție de 24 de luni. Informații detaliate privind perioada de garanție sunt cuprinse în condițiile generale de garanție utilizare, care pot fi găsite pe site-ul web al producătorului.

**AM** GTV Lighting արտադրանքը ունի 24 օրոճան զաւանճիկ. Նախաճիւղի միջոցով մասնաճիւղի ստեղծմանը անբեկախորդակը ներառված է ընդհանուր նախաճիւղի օգտագործման պայմաններում, որնու կարելի է գտնել արտադրողի կայքում:

**AZ** „GTV Lighting“ məhsullarına 24 aylıq zəmanət verilir. Zəmanət müddəti haqqında ətraflı məlumat istəşəliq veb-saytında əlumi zəmanət istifadə şartları keçidindən əldə oluna bilər.

**KA** GTV Lighting შრომუღებებს აქვთ 24 თვიანი ვაზანძიკი. სავანძიკო ჰეროოდის მესაბებ ცდებულერინ ინფორმაციას მრეცხულერო ზოგადო განხაზვებ გამოყენების პრინციპებში, რომლებიც ზოგადოდას ინფორმაციას მრეცხულერო ზღვასებზე უკვ.

**KG** GTV Lighting өнімдерине 24 айлык кепилдик берилед. Кепилдик мериами туралы толык ақпаратты өндүрүшчүлөр веб-сайтынан бабуа болатын жалпы кепилдик пайдалануу шарттары курамында бар.

**KY** GTV Lighting өнімдеринде 24 айлык кепилдик берилет. Кепилдик мөөнөтү жөнүндө толуу маалымат жалпы кепилдик пайдалануу шарттары камтылган, аны өндүрүүчүнүн веб-сайтынан тапса болот.

**TG** Махсулоти GTV Lighting кафолати 24-мунха доранд. Иттилооти муфассал дар бораи мухлати кафолат ба шарҳои умуми кафолат истифода доми карда шудааст, ки омиро дар вебсайти истеҳсолкунанда метавонед пайдо карда.

**TK** GTV Lighting ürünlerinin 24 aylık keppilik bar. Keppilik döwri barada jikme-jik maglumatlar, öñürünjini internet sahýesinde tapyp boljak umumy keppilik ulanyş şertlerinde girizilýen.

**UZ** GTV yoritish mahsulotlari 24 oylik kafolatga ega. Kafolat muddati haqida batafsil ma'lumot ishlab chiqaruvchining veb-saytida mavjud bo'lgan umumiy kafolat foydalanish shartlariga kiritilgan.

## PL

W celu zapewnienia właściwego użytkowania oraz bezpiecznego funkcjonowania instalacji należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.

- Należy zawsze wyłączać zasilanie przed przystąpieniem do instalacji, konserwacji, czy naprawy urządzenia.
- Instalacje może wykonywać wyłącznie personel posiadający stosowne uprawnienia.
- Instalacje należy dokonać zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Nie dotykaj elementów pod napięciem (w tym diod świecącej LED).
- Nie wolno łączyć oprawy z zasilaczem pod napięciem. Napięciem należy połączyć oprawę z zasilaczem, a dopiero później zasilacz z siecią zasilającą.
- Nie wolno instalować urządzenia na podłożu niestabilnym lub podatnym na drgania
- Różne materiały (podłoża) wymagają różnych typów mocowań. Używaj zawsze wkrętów i kołków odpowiednich do danego rodzaju podłoża.
- Należy zawsze mocno dokręcić śruby mocujące urządzenie do powierzchni.
- Nie przekraczaj dopuszczalnych temperatur pracy. Jeżeli nie podano inaczej urządzenie jest przystosowane do pracy w warunkach normalnych (temperatura otoczenia +25 °C).
- Konserwację/czyszczenie urządzeń do zastosowań wewnętrznych należy wykonywać za pomocą suchej szmatki, bez użycia materiałów ściernych, czy rozpuszczalników. Należy unikać kontaktu cieczy z częściami elektrycznymi.
- Podana moc i strumień świetlny może się różnić +/-5%.
- W przypadku wątpliwości dotyczących instalacji lub użytkowania urządzenia należy skontaktować się z producentem lub punktem sprzedaży.
- Aktualne wersje instrukcji użytkowania wyrobów elektrotechnicznych dostępne są na stronie dystrybutora [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku instalacji urządzenia niezgodnie z instrukcją, naprawy lub modyfikacji przez osoby nieuprawnione. Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku uszkodzeń mechanicznych oraz na skutek przepięć pochodzących z sieci zasilającej. Producent nie ponosi odpowiedzialności z tytułu uszkodzeń i szkód będących rezultatem niewłaściwego (niezgodnego z niniejszą instrukcją) zastosowania urządzeń. Jakkolwiek modyfikacja konstrukcji lub specyfikacji technicznej wyłącza odpowiedzialność producenta. Gwarancja dotyczy działania urządzenia. Zmiany parametrów wynikające z procesów chemicznych lub fizycznych (starzenie, żółknięcie, odbarwienie, matowienie itp.) nie podlegają rozszerzoniom gwarancyjnym.

Produkt spełnia wymagania wynikające z ustawodawstwa Unii Europejskiej i przepisów implementujących je do prawa krajowego, przepisów Eurozajtyckiej Unii Celnej, Wielkiej Brytanii oraz Ukrainy. Więcej informacji znajduje się na stronie internetowej [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl), w deklaracjach zgodności CE, UKCA oraz certyfikatach EAC i UKRSepr.

## EN

Follow the operating manual to make sure that you will operate the system in the correct manner, and that it will work safely

- Always remember to shut down the electric-power supply before installing, maintaining, or repairing the appliance.
- Installation can only be performed by personnel with the appropriate authorisations.
- Installation must be carried out according to the legal regulations in force.
- Do not touch live parts (including LED's when switched on).
- Never connect the fitting with a live feeder cable. First, connect the fitting to the feeder cable, and



- then connect the feeder cable to the mains.
- Never install the appliance on an unstable base, or one which is susceptible to vibrations.
- Different materials (bases) require different types of fixing. Always use the screws and stud-bolts appropriate for a given type of base.
- Always firmly tighten the bolts which fix the appliance to the base.
- Do not exceed the permissible working temperatures. Unless otherwise specified, this appliance is adapted to working in normal conditions (ambient temperature +25°C).
- Use a dry cloth to maintain clean appliances intended for indoor applications. Do not use any abrasive substances, or solvents. Prevent any contact between the liquid and electrical parts.
- The declared power rating and the value of the luminous flux might differ by +/- 5%.
- Contact the manufacturer or retail outlet if in doubt about installing or using the appliance.
- Up-to-date versions of user manuals on the use of electro-technical equipment are available on the distributor's website: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

The warranty does not cover any defects resulting from failure to install the appliance in compliance with the manual, or having it repaired or modified by unauthorised persons. The warranty does not cover defects caused by mechanical damage or by an overvoltage originating from the mains power supply. The manufacturer is not liable for any damage or loss resulting from improper (not in accordance with this manual) use of devices. The manufacturer accepts no responsibility if the design or technical specifications have been modified in any way whatsoever. The warranty applies to the operation of the device. Changes in parameters resulting from chemical or physical processes (ageing, yellowing, discolouring, matting, etc.) are not subject to warranty claims.

Product meets the requirements of the European Union legislation and regulations implementing them into national law. More information is available on the website [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) and in the declaration of conformity.

## DE

Beachten Sie die Bedienungsanleitung, um den ordnungsgemäßen Gebrauch und den sicheren Betrieb der Anlage zu gewährleisten.

- Schalten Sie die Stromversorgung immer aus, bevor Sie das Gerät installieren, warten oder reparieren.
- Die Montage darf nur von Personal mit den entsprechenden Berechtigungen durchgeführt werden.
- Die Montage ist in Übereinstimmung mit geltenden Vorschriften durchzuführen.
- Berühren Sie keine spannungsführenden Teile (einschließlich LEDs).
- Die Leuchte darf nicht an ein unter Spannung stehendes Netzteil angeschlossen werden. Verbinden Sie zuerst die Leuchte mit dem Netzteil und dann das Netzteil mit dem Stromnetz.
- Das Gerät darf nicht auf einem instabilen oder vibrationsresistenten Untergrund installiert werden.
- Unterschiedliche Materialien (Untergründe) erfordern unterschiedliche Arten von Befestigungen. Verwenden Sie immer Schrauben und Dübel, die für den Untergrund geeignet sind.
- Ziehen Sie immer die Schrauben fest, mit denen das Gerät an der Oberfläche befestigt wird.
- Überschreiten Sie nicht die zulässigen Betriebstemperaturen. Wenn nicht anders angegeben, ist das Gerät für den Betrieb unter normalen Bedingungen (Umgebungstemperatur +25 ° C) ausgelegt.
- Die Wartung / Reinigung von Geräten für den internen Gebrauch sollte mit einem trockenen Tuch ohne die Verwendung von Scheuermitteln oder Lösungsmitteln durchgeführt werden. Der Kontakt der Flüssigkeiten mit elektrischen Teilen soll vermieden werden.
- Die angegebene Leistung und der Lichtstrom können um +/- 5% variieren.
- Bei Zweifeln hinsichtlich der Montage oder des Gebrauchs des Geräts wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder an die Verkaufsstelle.
- Aktuelle Versionen der Gebrauchsanweisung für elektrotechnische Produkte sind auf der Website des Händlers unter [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) verfügbar.

Die Garantie umfasst keine Mängel, die aus der unsachgemäßen Montage des Geräts oder aus Reparaturen und Änderungen durch unbefugte Personen resultieren. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Mängel, die durch mechanische Beschädigungen und Überspannungen aus dem Netz entstehen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen (dieser Anleitung nicht gemäßen) Gebrauch der Geräte entstehen. Jede Änderung der Konstruktion oder der technischen Spezifikation schließt die Haftung des Herstellers aus. Die Garantie gilt für den Betrieb des Gerätes. Parameteränderungen, die sich aus chemischen oder physikalischen Prozessen ergeben (Alterung, Vergilbung, Verfärbung, Mattierung usw.), unterliegen nicht der Gewährleistung.

Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU-Gesetzgebung und den Verordnungen zu deren Umsetzung im nationalen Recht. Weitere Informationen finden Sie unter [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) und in der Konformitätserklärung

## RU

Чтобы обеспечить надлежащее использование и безопасную эксплуатацию установки, следуйте инструкции по эксплуатации.

- Всегда выключайте питание перед началом установки, обслуживания или ремонта устройств.
- Установка может выполняться только персоналом с соответствующей квалификацией.
- Установка должна производиться в соответствии с действующими правилами.
- Не прикасайтесь к элементам, находящимся под напряжением (в том числе к светящимся светодиодам).
- Светильник нельзя подключать к источнику питания под напряжением. Сначала подключите светильник к источнику питания, а затем источнику питания к сети.
- Не устанавливайте устройство на нестабильном или подверженном вибрациям основании
- На разных материалах (основаниях) требуются различные типы крепежных элементов. Всегда используйте винты и дюбели, подходящие для данного типа основания.
- Всегда крепко затягивайте винты, которые крепят устройство к поверхности.
- Не превышайте допустимые рабочие температуры. Если не указано иное, устройство предназначено для работы в нормальных условиях (температура окружающей среды +25°C).
- Обслуживание/очистка устройств для внутреннего применения должны

- выполняться сухой тканью без использования абразивов или растворителей. Избегайте контакта жидкости с электрическими деталями.
- Данная мощность и световой поток могут изменяться на +/- 5%.
- Если у вас возникли сомнения относительно установки или использования устройства, обратитесь к производителю или в точку продажи.
- Текущие версии инструкций по использованию электротехнических изделий доступны на веб-сайте дистрибьютора по адресу: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате установки осветительного прибора не в соответствии с инструкцией, его ремонта или модификации неуполномоченными лицами. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате механических повреждений и в результате перепада напряжения в сети питания. Производитель не несет ответственности за повреждения и ущерб, возникшие в результате ненадлежащего (не в соответствии с инструкцией) использования светильника. Какая-либо модификация конструкции или технической спецификации исключает ответственность производителя. Гарантия распространяется на работу светильника. Изменение параметров, вытекающее из химических и физических процессов (старение, пожелтение, обезбесивание, потускнение и т.п.), не подliegt гарантийным требованиям.

Срок службы изделия - **25 000 часов; неограниченный**  
**Гарантия - 1 год; 2,3 года; 5,6,7,8,9,10 лет**  
 Продукт соответствует требованиям законодательства Европейского Союза Изделие соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 „О безопасности низковольтного оборудования“, ТР ТС 020/2011 „Электromagnitная совместимость технических средств“, ТР ТС 037/2016 „Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоаппаратуры“. Более подробную информацию можно найти на сайте [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) и в декларациях о соответствии.

Дата производства - указана на упаковке.  
 Изготовитель: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.  
 Филиал изготовителя: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Китай.  
 Страна изготовления - Украина в упаковке.  
 Импортёр в РФ: ООО „ГТВ РУС“ 109428, г. Москва, Рязанский проспект, д. 8А строение 7, этаж 2, каб. 10

## CS

Pro zajištění správného používání a bezpečného fungování instalace je nutné postupovat podle návodu k obsluze.

- Než приступíte k instalaci, udrzte nebo opravte zařízené, vždy vypněte napájení.
- Instalaci může provádět pouze personál příslušným oprávněním.
- Instalaci proveďte v souladu s platnými předpisy.
- Nedotýkejte se živých částí (včetně svítících diod LED).
- Nepřipojujte svítidlo ke zdroji pod napětím. Nejříve připojte svítidlo ke zdroji a teprve poté zapojte zdroj do napájecí sítě.
- Zařízené nainstalujte na nestabilním podkladu nebo na povrchu vystaveném vibracím.
- Různé materiály (podklady) vyžadují různé typy připevnění. Vždy používejte vruty a hmoždinky vhodné pro daný druh podkladu.
- Vždy řádně dotáhněte šrouby pro připevnění zařízené k povrchu.
- Nepřekračujte přípustnou pracovní teplotu. Pokud není uvedeno jinak, je zařízené přizpůsobeno pro práci v běžných podmínkách (okolní teplota +25 °C).
- Udržbu/čistění zařízené pro použití v interiéru provádějte pomocí suchého hadříku bez použití abrazivních materiálů nebo rozpouštědel. Zabráňte kontaktu elektrických dílů s kapalinou
- Uvedený výkon a světelný tok se mohou lišit +/- 5 %.
- V případě pochybností ohledně instalace nebo používání zařízené kontaktujte výrobce nebo prodejce.
- Aktuální verze návodu k použití elektrotechnických výrobků jsou dostupné na stránkách distributora [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Záruka se nevztahuje na vady vzniklé jako následek instalace zařízené provedené v rozporu s návodem, opravou nebo úpravou neoprávněnými osobami. Záruka se nevztahuje na vady způsobené mechanickým poškozením a v důsledku přepětí pocházejících ze sítě. Výrobce nepodpovídá za poškození a škody vzniklé v důsledku nesprávného použití zařízené (v rozporu s tímto návodem). Jakákoliv modifikace konstrukce nebo technické specifikace vylučuje odpovědnost výrobce. Záruka se vztahuje na provoz zařízené. Změny parametrů vyplývající z chemických nebo fyzikálních procesů (stárnutí, žloutnutí, zbarvení, matování atd.) nepodléhají reklamaci.

Výrobek splňuje požadavky právních předpisů Evropské unie a předpisů, které je implementují do vnitrostátního práva. Více informací naleznete na [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) a v prohlášení o shodě.

## SK

Na zabezpečenie správneho používania a bezpečného fungovania systému, dodržiavajte pokyny a odporúčania uvedené v používateľskej príručke.

- Vždy pred montážou, vykonávaním údržby či opravy zariadenia odpojte zariadenie od el. napätia.
- Montáž môžu vykonať iba osoby s náležitými kvalifikáciami a oprávneniami.
- Montáž vykonajte podľa platných miestnych predpisov a noriem.
- Nedotýkajte sa častí pod napätím (vrátane svietiacich LED diód).
- Svietidlo nepripájajte k adaptéru, ktorý je pripojený k el. napätiu. Najprv pripojte svietidlo k nepripojenému adaptéru a až potom pripojte adaptér k el. napätiu.
- Zariadenie nemontujte na nestabilnom podklade ani na podklade náchylnom na vibrácie.
- Rôzne materiály (podklady) si vyžadujú inú typy upevnenia. Vždy používajte skrutky a rozperné kolíky vhodné pre daný typ podkladu.
- Skrutky, ktorými je zariadenie upevnené k povrchu, vždy silno dotiahnite.
- Nepresahujte prípustné pracovné teploty. Ak nie je uvedené inak, zariadenie je prispôbené na používanie v normálnych podmienkach (teplota prostredia +25 °C).
- Zariadenia určené na používanie v interiéru udržiavajte/čistite pomocou suchej handričky, nepoužívajte drsné materiály či rozpoušťadlá. Zabráňte kontaktu kvapalín a elektrickými prvkami.
- Uvedený výkon a svetelný tok sa môžu líšiť o +/- 5 %.
- V prípade, ak máte pochybnosti týkajúce sa montáže alebo používania zariadenia, kontaktujte výrobcu alebo predajcu.
- Aktuálne verzie užívateľských príručiek elektrotechnických výrobkov sú dostupné na webovej

Zárka sa nevzhúja na chyby, ktoré vznikli následkom montáže zariadenia vykonanej v rozpore s touto príručkou, následkom opravy alebo úpravy vykonanej neoprávnenou osobou. Zárka sa nevzhúja na chyby, ktoré vznikli následkom mechanických poškodení a následkom skratov pochádzajúcich z ich siete. Výrobca nezodpovedá za poškodenia a škody, ktoré boli spôsobené následkom nesprávneho (v rozpore s touto príručkou) použitia zariadenia. V prípade akékoľvek úpravy konštrukcie alebo technické špecifikácie výroba nenesie žiadnu zodpovednosť. Zárka sa týka iba fungovania zariadenia. Zárka sa nevzhúja na zmeny parametrov, ktoré vyplývajú z chemických alebo fyzikálnych procesov (starnutie, žltnutie, strata farby, strata lesku ap.).

Výrobok spĺňa požiadavky právnych predpisov Európskej únie a predpisov, ktoré ich implementujú do vnútroštátneho práva. Viac informácií nájdete na [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) a vo vyhlásení o zhode.

## HU

A berendezés rendeltetéseszerű használatra és biztonságos üzemeltetésre érdekében kövesse a használati útmutatót.

- Beszerelés, karbantartás vagy javítás előtt mindig kapcsolja le a készüléket a villamos hálózatról.
- A beszerelést kizárólag megfelelő jogosultsággal rendelkező személyzet hajthatja végre.
- A beszerelést a vonatkozó előírásoknak megfelelően kell végrehajtani.
- Ne érintse meg a feszültség alatt lévő elemeket (többek között a LED lámpát).
- A lámpatestet nem szabad felszállesztni alatt lévő tápegységgel összekötni. A lámpatestet először a tápegységgel kell összekötni, melyet csak ezt követően szabad áramhoz csatlakoztatni.
- A terméket nem szabad instabli vagy rezgésre hajlamos felületre szerelni
- Különböző anyagok (felületek) különböző rögzítési módszert igényelnek. Használjon mindig az adott felületnek megfelelő csavart és tiplit.
- A készüléket a felületre rögzítő csavarokat mindig erősen meg kell húzni.
- Ne lépje túl a megengedett működési hőmérsékletet. Ha az ellenkezője nem kerül külön feltüntetésre, a termék csak normális körülmények között működhet (+25 °C környezeti hőmérséklet).
- A beltéri rendeltetésű termékek karbantartását/tisztítását száraz ronggyal, súrolószerek és oldószerek használata nélkül kell végrehajtani. Az elektromos alkatrészekbe nem kerülhet folyadék.
- A megadott teljesítmény és fénymáram +/-5% mértékben eltérhet.
- A termék beszerelésére vagy használatára vonatkozó kérdések esetén keresse a gyártót vagy az értékesítési pontot.
- Az elektromos termékek használati útmutatóinak aktuális változata a forgalmazó honlapján, a [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) weblapon található.

A garancia nem terjed ki a használati útmutatóban leírtaktól eltérő beszerelésből, javításból, vagy jogosulatlan személyek által végzett módosításból eredő károka. A garancia nem fedi a mechanikus sérülésekből, valamint a villamosenergia-hálózatból érkező túlfeszültségből eredő károkat. A gyártó nem felel a termék nem rendeltetéseszerű (jelen használati útmutatóban leírtaktól eltérő) használatából eredő károkat és sérüléseket. A szerkezet vagy a műszaki tulajdonságok bármilyen nemű módosítása kizárja a gyártó felelősségét. A garancia a készülék működését fedi. A garancia a kémiai és fizikai (örögedés, sárgulás, eszényszedés, mattulás stb.) folyamatokból eredő paraméter-változásokra nem vonatkozik.

A termék megfelel az európai uniós jogszabályok és az azokat nemzeti jogba átültető rendeletek követelményeinek. További információ a [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) weboldalon és a megfelelősségi nyilatkozatban található.

## HR

Za pravilno korištenje i siguran rad instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji mogu se obavljati u skladu s važećim propisima.
- Ne smije se dirati dijelove pod naponom (uključujući i LED diode).
- Nemojte priključivati svjetiljku na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite svjetiljku na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite načine pričvršćivanja. Uvijek koristite tipič i vijke prikladne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek čvrsto zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja na površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uvjetima (temperatura okoline +25 °C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutarnje izvodne proizvodača. Uvijek se odnosi na rad uređaja. Promjene parametara koje nastaju kao posljedica kemijskih ili fizičkih procesa (starenje, žućnjenje, obojenje, oštećenje, itd.) ne podliježu jamstvenim zahtjevima.
- Navedena snaga i svjetlosni tok mogu se razlikovati za +/- 5%.
- U slučaju da imate bilo koje nedoumice u vezi s instalacijom ili korištenjem uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne inačice uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda dostupne su na internetskoj stranici distributera [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Jamstvo ne pokriva kvarove koji su posljedica ugradnje uređaja suprotno uputama za uporabu, popravka ili izmjena od strane neovlaštenih osoba. Jamstvo ne pokriva kvarove uzrokovane mehaničkim oštećenjem i prenaponima koji dolaze iz mreže. Proizvođač nije odgovoran za kvarove i štete nastale uslijed nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputama za uporabu). Svaka izmjena konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Jamstvo se odnosi na rad uređaja. Promjene parametara koje nastaju kao posljedica kemijskih ili fizičkih procesa (starenje, žućnjenje, obojenje, oštećenje, itd.) ne podliježu jamstvenim zahtjevima.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Europske unije i propisa koji ih implementiraju u nacionalno zakonodavstvo. Više informacija dostupno je na web stranici [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) i u izvaji o skladnosti.

## FR

Respecter les instructions du mode d'emploi pour assurer un bon usage et la sûreté de l'installation.

- Toujours couper l'alimentation avant de procéder à l'installation, à l'entretien ou à la réparation

du matériel.

- Uniquement le personnel certifié peut procéder à l'installation.
- L'installation doit être conforme à la réglementation en vigueur.
- Ne touchez pas les éléments sous tension (y compris les DEL).
- Il est interdit de connecter les luminaires à l'alimentation sous tension. En premier lieu, branchez le luminaire à l'alimentation, et seulement après relier l'alimentation au secteur.
- Il ne faut pas installer le matériel sur un support instable ou vulnérable aux vibrations.
- Le choix de fixation doit être adapté aux différents types matériaux (supports). Toujours utiliser des vis et des boulons conçus pour le support donné.
- Toujours serrer correctement les vis de fixation du matériel au support.
- Ne pas dépasser les températures de fonctionnement admissibles. Sauf indication contraire, le matériel est adapté à une utilisation dans des conditions normales (température ambiante +25 °C).
- Nettoyer et entretenir le matériel prévu pour un usage intérieur à l'aide d'un chiffon sec, sans appliquer de produits abrasifs ou de solvants. Éviter le contact d'un liquide avec des pièces électriques.
- La puissance indiquée et le flux lumineux peuvent varier +/-5%.
- En cas de doute concernant l'installation ou l'exploitation du matériel, contacter le fabricant ou le point de vente.
- Des versions mises à jour des modes d'emploi des produits électrotechniques sont disponibles sur le site web du distributeur [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

La garantie ne couvre pas les défauts résultant d'une installation de l'appareil non conforme aux instructions, des réparations ou modifications par des personnes non autorisées. La garantie ne couvre pas les défauts causés par des dommages mécaniques et par des surtensions provenant de l'alimentation secteur. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation incorrecte (non conforme à ce manuel) des appareils. Toute modification de la conception ou des spécifications techniques exclut la responsabilité du fabricant. La garantie s'applique au fonctionnement de l'appareil. Les modifications de paramètres résultant de processus chimiques ou physiques (vieillesse, jaunissement, décoloration, ternissement, etc.) ne sont pas couvertes par la garantie.

Le produit répond aux exigences des directives de l'Union européenne et des règlements les transposant en droit national. Pour plus d'informations, consultez [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) et la déclaration de conformité.

## ES

Para garantizar un uso correcto y un funcionamiento seguro de la instalación, siga siempre los procedimientos descritos en el manual de uso.

- Antes de proceder a la instalación, mantenimiento o reparación del aparato, desconecte siempre la alimentación.
- La instalación podrá ser llevada a cabo solo por un personal con los respectivos permisos.
- La instalación deberá hacerse de acuerdo con las disposiciones legales en vigor.
- No tocar los elementos activos (LEDs incluidos).
- Está prohibido conectar las luminarias con el alimentador bajo tensión. Primero conecte la luminaria con el alimentador, luego el alimentador con la red de alimentación.
- Está prohibido instalar el aparato en un suelo inestable o susceptible de vibraciones.
- Diferentes materiales (suelos) requieren distintos tipos de fijaciones. Use siempre pernos y tacos según el tipo de suelo.
- Apriete siempre bien los tornillos de fijación del aparato al suelo.
- No exceda las temperaturas de trabajo permitidas. Salvo que se indique lo contrario, el aparato puede trabajar en condiciones normales (temperatura ambiente de +25 °C).
- Efectúe el mantenimiento / la limpieza de aparatos para uso en interiores con un paño seco, sin aplicar materiales abrasivos o disolventes. Evite el contacto del líquido con las partes eléctricas.
- La potencia y el flujo luminoso indicados podrán divergir en un +/-5%.
- Si tiene dudas en cuanto a la instalación o uso del aparato, póngase en contacto con el fabricante o el punto de venta.
- Las versiones actuales del manual de uso de los productos electrónicos están disponibles en la página del distribuidor: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

La garantía no cubre defectos derivados de la instalación no conforme con el manual, reparación o mantenimiento efectuados por personas no autorizadas. La garantía no cubre defectos surgidos por daños mecánicos ni por sobretensiones de la red de alimentación. El fabricante no se hace responsable de daños y perjuicios resultantes del uso incorrecto de aparatos (desconforme con el manual). Cualquier modificación de la estructura o las especificaciones técnicas excluye la responsabilidad del fabricante. La garantía se aplica al funcionamiento del aparato. Los cambios de parámetros resultantes de procesos químicos o físicos (envejecimiento, amarillamiento, decoloración, deslustre, etc.) no están cubiertos por la garantía.

El producto cumple con los requisitos de la legislación de la Unión Europea y la normativa complementaria de la legislación nacional. Puede encontrar más información en la página web [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) y en la declaración de conformidad.

## IT

Per garantire il corretto uso e il funzionamento sicuro dell'impianto, occorre osservare le istruzioni d'uso.

- Occorre sempre staccare la corrente prima di eseguire l'installazione, la manutenzione o la riparazione del prodotto.
- L'impianto può essere realizzato solo da personale con le adeguate abilitazioni.
- L'impianto deve essere realizzato conformemente alle norme vigenti.
- Non toccare gli elementi sotto tensione (compresi i diodi luminosi LED).
- Non collegare la plafoniera all'alimentatore sotto tensione. Prima occorre collegare la plafoniera all'alimentatore e solo dopo l'alimentatore alla corrente.
- Non montare il prodotto su una superficie instabile o soggetta a vibrazioni.
- Diversi materiali (superfici) richiedono diversi tipi di fissaggi. Usa sempre le viti e i tasselli adatti ad un determinato tipo di superficie.
- Occorre sempre avvitare bene le viti di fissaggio del prodotto alla superficie.
- Non superare la temperatura di esercizio ammissibile. Se non diversamente specificato, il prodotto è adatto all'uso nelle condizioni normali (con la temperatura ambiente pari a +25 °C).
- La manutenzione/pulizia dei prodotti dedicati all'uso esterno deve essere eseguita con uno straccio

- asclutto, senza l'uso di materiali abrasivi e solventi. Evitare il contatto del liquido con le parti elettriche.
- La potenza e il flusso luminoso può differenziarsi del +/-5%.
- In caso di dubbi circa l'installazione o l'uso del prodotto, contattare il produttore o il punto vendita.
- Le attuali versioni delle istruzioni d'uso dei prodotti elettrotecnici, sono disponibili sul sito del distributore [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

La garanzia non copre i difetti sorti a causa dell'installazione del prodotto in modo non conforme alle istruzioni, della riparazione o modifica da parte di persone non autorizzate. La garanzia non copre difetti causati da danni meccanici e sovratensioni provenienti dalla rete elettrica. Il produttore non è responsabile dei danneggiamenti e danni dovuti all'uso improprio (non conforme al presente manuale d'uso) degli apparecchi. Qualsiasi modifica alla costruzione o ai dati tecnici, esonera il produttore da ogni responsabilità. La garanzia si riferisce al funzionamento dell'apparecchio. Le modifiche dei parametri risultanti dai processi chimici o fisici (invecchiamento, ingiallimento, scolorimento, opacizzazione ecc.) non possono essere soggetti alle richieste di garanzia.

Il prodotto è conforme ai requisiti della legislazione dell'Unione Europea e ai regolamenti che la recepiscono nel diritto nazionale. Maggiori informazioni sono reperibili su [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) e nella dichiarazione di conformità.

## RO

- În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță la instalației, urmați instrucțiunile.
- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalarea, întreținerea sau repararea dispozitivului.
- Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
- Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică.
- Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferite materiale (substratur) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambientată +25 °C).
- Întrținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solventi. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Garanția nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparațiile sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Garanția nu acoperă defectele cauzate de deteriorările mecanice și suprațensiunile care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivelor. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garanția se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, stergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acesteia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) și în declarația de conformitate.

## LT

- Siekiant užtikrinti tinkamą įrenginio naudojimą ir saugų veikimą, būtina laikytis naudojimo instrukcijos.
- Prieš pradėdami įrenginio instalavimą, priežiūrą ar taisymą - visada išjunkite maitinimą.
- Įrengimą gali atlikti tik atitinkamas įgaliojimus turintis darbuotojas.
- Įrengimas turi būti atliekamas pagal galiojančius reikalavimus.
- Nelieskite įtampingųjų elementų (įskaitant šviečiančius LED diodus).
- Negalima jungti šviestuvų prie maitinimo bloko su įtampa. Pirmaisiai reikia prijungti šviestuvą prie maitinimo bloko, o po to maitinimo bloką prie maitinimo tinklo.
- Negalima įrengti prietaiso ant nestabilius arba virpėjimui linkusio pagrindo.
- Skirtingoms medžiagoms (pagrindams) reikalingos skirtingos tvirtinimo detalės. Visada naudoti pagrindo tipui tinkančius varžtus ir kaišius.
- Prietaisą prie paviršiaus tvirtinančius varžtus visada reikia tvirtai priveržti.
- Neviršyti leistinos darbinės temperatūros. Jei nenurodyta kitaip, prietaisas skirtas veikti normaliomis sąlygomis (aplinkos temperatūra +25° C).
- Vidiniam naudojimui skirtų prietaisų priežiūra/valymas turėtų būti atliekamas sausu skudurėliu, be abrazyvinių medžiagų ar trinkelių. Vengti skyčio kontakto su elektrinėmis dalimis.
- Nurodyta galia ir šviesos srautas gali skirtis +/- 5%.
- Jei kyla abejonų dėl prietaiso įrengimo ar naudojimo reikia kreiptis į gamintoją arba pardavimo vietą.
- Aktualios elektrotechninių gaminių naudojimo instrukcijų versijos pateikiamos platintojo tinklalapyje [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Garantiya neapima defektų, atsiradusių dėl instrukcijoms prieštaraujancio įrenginio montavimo, neteisėtų asmenų žaidimų ar modifikacijų. Garantiya netaikoma defektams, atsiradusiems dėl mechaninių pažeidimų ir dėl viršįtampių atsiradusių iš maitinimo tinklo. Gamintojas neatsako už žalos atsiradusių dėl netinkamo prietaisų naudojimo (neatitinkančio šios instrukcijos). Gamintojas neatsako už bet kokių struktūros ar techninės specifikacijos pakitimus. Garantiya taikoma įrenginio veikimui. Parametrai pokyčiams atsirandantiems dėl cheminių ar fizinių procesų (senėjimas, geltonumas, spalvos pasikeitimas, matinimas ir pan.) garantiya netaikoma.

Produktas atitinka Europos Sąjungos teisės aktų ir juos į nacionalinę teisę perkeliančių teisės

aktų reikalavimus. Daugiau informacijos rasite interneto svetainėje [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) ir atitikties deklaracijoje.

## LV

Lai nodrošinātu instalācijas pareizību lietošanā un drošu ekspluatāciju, lūdzam ievērojiet lietošanas instrukciju.

- Vienmēr izslēdziet barošanu pirms ierīces uzstādīšanas, apkopes vai remonta.
- Uzstādīšanu drīkst veikt tikai personāls, kuram ir atbilstoša kvalifikācija.
- Uzstādīšana jāveic saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem.
- Nepieskarieties tam srgiemā esošiem elementiem (tostarp gaismas diodēm).
- Nedrīkst savienot gaismekli ar barošanas bloku un srgiemā. Vāpširms ir jāsavieno gaismekli ar barošanas bloku, un tikai pēc tam barošanas bloku ar barošanas tīklu.
- Nedrīkst uzstādīt ierīci uz pamtnes, kas ir nestabila vai ļūtiņa pret vibrācijām.
- Dažādiem materiāliem (pamatnēm) ir vajadzīgi dažādu veidu stiprinājumi. Vienmēr izmantojiet skrūves un tapas, kas piemērotas dotajam pamatnes veidam.
- Vienmēr ir stingri jāpievēlask skrūves, kuras piestiprina ierīci pie virsmas.
- Nepārsniedziet pieļaujamās darba temperatūras. Ja nav norādīts savādāk, ierīce ir pielāgota darbam normālos apstākļos (apkārtējā temperatūra +25 °C).
- Nekārtelpu ierīci apkopi/tīrīšanu ir jāveic ar sausu drānu, neizmantojot abrazyvus materiālus vai šķīdinātājus. Nelaiūiet šķīdrumam nonāst kontaktā ar elektriskām daļām.
- Smiegā ļauda un gaismas plūsmu var atšķirties par +/-5%.
- Ja rodas šaubas par ierīces uzstādīšanu vai lietošanu, lūdzam, sazinieties ar ražotāju vai tirdzniecības vietu.
- Pašreizējās elektrotehnikas izstrādājumu lietojāta rokasgrāmatu versijas ir pieejamas izplatļtāja tīmekļa vietnē [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Garantiya neattiecas uz defektiem, kas radušies ierīces uzstādīšanas neatbilstoši instrukcijai, nepilnvarotu personu veikta remonta vai modifikāciju rezultātā. Garantiya neattiecas uz defektiem, kas radušies mehānisku bojājumu un barošanas tīkla pārsrgiemuma rezultātā. Ražotājs neatbild par bojājumiem un kaļtājumiem, kas radušies neparētas (šai instrukcijai neatbilstošas) ierīcu lietošanas dēļ. Iebkādā konstrukcijas vai tehniskās specifikācijas modifikācija izslēdz ražotāja atbildību. Garantiya attiecas uz ierīces darbību. Garantiya neattiecas uz raksturlielumu izmaiņām, kas saistētas ar ķīmiskiem vai fiziskiem procesiem (novecošanās, dzelēšana, krāsas izmaiņas, blāvēšana u. tml.).

Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības tiesību aktu prasībām un noteikumiem, kas tos lievieš valsts tiesību aktos. Plašāka informācija atrodama [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) un atbilstības deklarācijā.

## ET

- Ōige kasutaja ja seadme ohutu funktsioneerimise tagamiseks tuleb toimida kooskõlas teenusinduhendiga.
- Enne seadme paigaldamist, hooldamist või parandamist tuleb toide alati välja lūlitada.
- Paigaldamist võib teostada ainult asjakohase volitustega personal.
- Paigaldus tuleb teostada kooskõlas kehtivate eeskirjadega.
- Pinge all olevalid elemente mitte puutuda (sealhulgas põlevad LED diodeid).
- Pinge all olevat valgust ei tohi toiteplokiaga ūhendada. Kõigepealt tuleb valgusti toiteplokiaga ūhendada ja alles seejärel vōrtoiteaga.
- Keelatud on paigaldada seadet ebastabiilele või vibratsioonile allutatud aluspinnale
- Erinevad materjalid (aluspinna) vajavad erinevalid kiinnitusi. Kasutage alati antud aluspinna liigile sobivalid kruvisid ja tūbuleid.
- Seadet aluspinnale kiinnitavad kruvid tuleb alati kōvasti kinni keerata.
- Mitte ūeldada lubatud tōõtemperatuurte. Kui teistsi antud ei ole on seade kohandatud tōõks normaalsetes tingimustes (keskkonnatemperatuur +25 °C).
- Hoonesisesele kasutusele mōeldud seadmetele hooldamist/peuhastamist tuleb teostada kuiva lapiga, ilma abrazyvsete materjalidega lii lahustetada. Vältida vedelikke kokkupuudet elektriliste osadega.
- Antud vōimsus ja valgusvoog vōivad erineada +/-5%.
- Seadme paigaldamist või kasutamist puuduvatele kahtluse korral vōtta ūhendust tootja või mūiigipunktiaga.
- Elektrotehniliste toodete kehtiv kasutusjuhend on saadaval turustajaja leheküljel [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Garantiya ei hōlma juhendiga mitte kooskõlas olevast paigaldamisest, selleks mitte volitatud isikute poolt teostatud parandamisest või modifikatsioonidest tulenevalid viad. Garantiya ei hōlma mehaanilistest kahjustustest ja toitevōrgu ūlepingetest tulenevalid viad. Tootaja ei kannva vastust seadme ebakõige (juhendiga mitte kooskõlas oleva) kasutamise tulemusena tekkinud vigastuste ja kahjustuste eest. Ūskõik milline konstruktsiooni või tehnilise spetsifikatsiooni modifikatsioon vālistab tootja vastutuse. Garantiya puudub seadme tōõd. Keemilisest või fūsiilsilistest protsessidest tulenevalid nāitajate muutused (vananemine, kolturnime, vārvimutumus, matistumine, jne) garantiya alla ei kuulu.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) e na declaração de conformidade.

## PT

Para garantir uma utilização adequada e um funcionamento seguro da instalação, devem ser seguidas as instruções que constam no manual de instruções.

- Antes de se proceder à instalação, manutenção ou reparação do aparelho deve sempre desligar a fonte de alimentação elétrica.
- A instalação só pode ser efetuada por profissionais com atribuições apropriadas.
- A instalação deve ser efetuada de acordo com as prescrições da lei em vigor.
- Não tocar em elementos sob tensão (incluindo diodos LED).
- É proibido ligar a luminária à fonte de luz ligada à rede elétrica. Primeiro deve-se ligar a luminária à fonte de alimentação, e só depois se deve ligar a fonte de alimentação à rede elétrica.
- Não se pode instalar o aparelho num pavimento instável e sujeito a vibrações.
- Diferentes tipos de pavimentos requerem diversos tipos de fixação. Utilize sempre parafusos e buchas adequadas para um determinado tipo de pavimento.
- Os parafusos de fixação devem ser sempre bem apertados no pavimento.
- Não ultrapassar as temperaturas de operação admissíveis. O aparelho está adaptado para operar em condições normais (temperatura de ambiente +25 °C), salvo indicação em contrário.
- A manutenção/limpeza de aparelhos destinados ao uso no exterior devem ser levadas a cabo

ком у панно сек, сем утилизуватимуть якийсь абразивний або розчинювальний. Уникати контакту з парами електричних рідин.

- А потужність і потік світла вказані на продукті. Уникати контакту з парами електричних рідин.
- А потужність і потік світла вказані на продукті. Уникати контакту з парами електричних рідин.
- А потужність і потік світла вказані на продукті. Уникати контакту з парами електричних рідин.
- А потужність і потік світла вказані на продукті. Уникати контакту з парами електричних рідин.

Гарантія не покриває результати від установки апарату в невідповідності до інструкцій або як результат пошкодження або пошкодження з боку користувача. Гарантія не покриває результати від установки апарату в невідповідності до інструкцій або як результат пошкодження або пошкодження з боку користувача.

Продукт відповідає вимогам законодавства Європейського Союзу, зокрема постанови Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1077 "Про затвердження Технічного регламенту з електромагнітної сумісності обладнання", постанови Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1067 "Про затвердження Технічного регламенту низьковольтного електричного обладнання", постанови Кабінету Міністрів України від 27 травня 2015 р. № 340 "Про затвердження Технічного регламенту енергетичного маркування електричних ламп та світильників", постанови Кабінету Міністрів України від 10 березня 2017 р. № 139 "Про затвердження Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні

## BE

Для забезпечення правильної експлуатації та безпеки функціонування установок необхідно дотримуватися наступних вимог:

- Неабсолютно забороняється відключати перед початком установки, консервації або ремонту абстачивання.
- Установку можна здійснити виключно персоналом з відповідними навчаннями.
- Установку треба здійснювати згідно з діючими правилами.
- Не допускається елементів падіння напруги в тому ліку світлодіодних ламп.
- Забороняється злучати арматуру з сілківальніком під напруженням. Спочатку необхідно злучити арматуру з сілківальніком, а потім після з'явлення сілківальник з електристакта.
- Забороняється устальювати абстачивання на нестабільній основі або такій, яка може хитатися.
- Розніжні матеріали (падстави) патрабують різних типів мацанняв. Неабсолютно забороняється використовувати падиоходжачі шруби і калкі для даденного типу падстави.
- Неабсолютно забороняється грунтоуна дакруцці шруби, які мацують да поверхні.
- Не перевищувати допустимі температури. Калі няма іншої інформації, то абстачивання повинна працювати у нормальних умовах (температура навоколиного асрєддзя +25 °С).
- Консервацію / чистку абстачивання для унтрагана уживання необхідно робити з дапамогй сухой аначи, без абразивних матеріалів або растваральніків. Неабсолютно забороняється контактувати вадкасці з електричними деталями.
- Прадстаулена магнутнасць і світлові струмені можуть адрозніваюцца +/-5%.
- У випадку паусталых сумневах адносна устаноуці ці ж експлуатації абстачивання, треба звязатца з вытворцам або месам, дзе прадкут быў куплены.
- Актуальныя версіі інструкції па експлуатації электратэхнічных вырабаў даступны на сайце дыстрыбутага [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Гарантія не распаўсюджваецца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку устальюўкі не ў адпаведнасці з інструкцыяй, у выніку ремонту або змену, здзейсненых неўпаўнаважанай асобай. Гарантія не распаўсюджваецца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку механічных пашкоджаньняў, а таксама ў выніку перанавілення ў электратэ. Вытворца не нясе адказнасці за пашкоджанні і шкоду, якія з'яўляюцца вынікам няправільнага (які супярэчыць дадзенай інструкцыі) выкарыстання прыладаў. Якая-небудзь змена канструкцыі або тэхнічнай спецыфікацыі здымае адказнасць з вытворцы. Гарантія тычыцца працы прыладаў. Змены параметраў, што дзюць з хімічных або фізічных працэсаў (старэнне, плажэнне, знякляроўванне, матаванне і т.д.) не з'яўляюцца прычынай для прэтэнзій у гарантыі.

Тэрмін службы выраба – 25 000 год; **неабмежаваны**

Гарантія – 1 год; 2,3,4 гады; 5,6,7,8,9,10 рокі

Продукт адпавядае патрабаванням заканадаўства Еўрапейскага саюза і нарматыўным актам, якія ўводзяць іх у нацыянальнае заканадаўства. Выраб адпавядае патрабаванням ТР ТС 004/2011 „Аб бяспеці назвольтнага абстачивання”, ТР ТС 020/2011 „Электрамагнітнае суміясальнасць тэхнічных сродкаў”, ТР ТС 037/2016 „Аб абмежаванні прымянення небяспечных рэчываў у вырабах электратэхнікі і радыётэхнікі”. Дата вытворчасці – указана на ўпакоўцы.  
Вытворца: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.  
Філіялы вытворцы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кітай.  
Краіна выраба – Кітай. Дадатковая інфармацыя даступная на сайце [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) і ў завеб аб адпаведнасці патрабаванням.  
Імпартэр

## UK

Щоб забезпечити належне використання і безпеку експлуатації установок, дотримуйтеся інструкції з експлуатації.

- Завжди використовуйте електрику перед початком установки, обслуговування або ремонту пристрою.
- Установка может выполняться только персоналом с соответствующим образованием.
- Установка должна проводиться в соответствии с действующими правилами.
- Не прикасайтесь к деталям под напряжением (в том числе к световодным), когда они включены.
- Светильники не можно подключать от источника питания, а потом к источнику питания от сети.

- Уникайте установки на нестабильной или хлипкой подложке.
- На різних матеріалах (падстави) потрібні різні типи крипліньних елементів. Завжди використовуйте гвинти та дюбелі, які підходять для даного типу підстави.
- Завжди міцно затягуйте гвинти, які кріплять пристрій до поверхні.
- Не перевищуйте допустимі робочі температури. Якщо не вказано інше, пристрій призначений для роботи в нормальних умовах (температура навоколиного середовища +25 °С).
- Обслуговування / оцінювання пристроїв для внутрішнього застосування повинно виконуватися сухою тканиною без використання абразивів або розчинників. Уникайте контакту рідини з електричними деталями.
- Вказана потужність і світловий потік можуть змінюватися на +/- 5%.
- Якщо у вас виникли сумніви щодо установки або використання пристрою, зверніться до виробника або в точку продажу.
- Поточні версії інструкції з використання електротехнічних виробів доступні на веб-сайті дистрибутора за адресою: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)
- термін придатності виробу 25 000 год; **необмежений**.
- гарантія – 1 рік; 2,3,4 роки; 5,6,7,8,9,10 років

Гарантія не поширюється на дефекти, що виникли в результаті установки пристрою не відповідно до інструкції, ремонту або модифікації неуповноваженими особами. Гарантія не поширюється на дефекти, викликані механічними пошкодженнями і внаслідок стрибків напруги в мережі живлення. Виробник не несе відповідальності за пошкодження і збиток, що є результатом неправильної (у невідповідності з інструкцією) використання пристроїв. Будь-яка зміна конструкції або технічних характеристик виключає відповідальність виробника. Гарантія поширюється на роботу пристрою. Зміни параметрів в результаті хімічних або фізичних процесів (старіння, поживтання, знебарвлення, потускніння і т.д.) не підлягають гарантійним претензіям.

Товар відповідає вимогам законодавства Європейського Союзу.

Продукт відповідає вимогам законодавства України, зокрема постанови Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1077 "Про затвердження Технічного регламенту з електромагнітної сумісності обладнання", постанови Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1067 "Про затвердження Технічного регламенту низьковольтного електричного обладнання", постанови Кабінету Міністрів України від 27 травня 2015 р. № 340 "Про затвердження Технічного регламенту енергетичного маркування електричних ламп та світильників", постанови Кабінету Міністрів України від 10 березня 2017 р. № 139 "Про затвердження Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні  
Дата виготовлення – зазначено на упаковці.  
ук. Виробник: ГТВ Польша, ул. Пржездова 21, 05-800 Прущув, Польша.  
uk. Філія виробника – Ситі Кей Інтернел ЦюЛТД, Но 19, Ховай Стріт, Пекін, Китай.  
uk. Країна виробництва – Китай  
Імпортер:

## BG

С цел осигуряване на правилна експлоатация и безопасна функционалност на инсталацията, трябва да следвате указанията от инструкцията за обслужване.

- Винаги, преди да се пристъпи към инсталиране, дейности по поддръжка или ремонт на уреда, захранването трябва да се изключи.
- Инсталирането може да изпълни само персонал, притежаващ съответните квалификации.
- Инсталирането трябва да се изпълни в съответствие с действащите разпоредби.
- Не докосвайте елементите под напрежение (включително светещите LED диоди).
- Не бива да свързвате осветелното тяло със захранващо устройство под напрежение. Първо трябва да свържете осветелното тяло със захранващото устройство и едва след това да включите захранващото устройство към електрическата мрежа.
- Не бива да инсталирате устройството върху нестабилна или податлива на вибрации основа.
- Различните материали (основи) изискват различни видове крепежни елементи. Винаги използвайте дюбели и винтове, подходящи за дадения вид основа.
- Винаги трябва да затегнете दिलите монтажните винтове към основата.
- Да не се надвишават допустимите температури на работа. Ако не е посочено друго, устройството е пригодено за работа при нормални условия (температура на околната среда +25 °C).
- Поддръжката/почистването на устройствата за ползване на закрито трябва да се извършва със суха кърпа, без използване на абразивни материали или разтворители. Трябва да се избягва контакт с електрическите контакти.
- Посочената мощност и светлинен поток могат да се различават с +/-5%.
- В случай на съмнения относно инсталирането или експлоатацията на устройството, трябва да се свържете с производителя или с търговския пункт.
- Актуалните версии на инструкциите за експлоатация на електротехнически уреди са достъпни в сайта на дистрибутора [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат от инсталация, изпълнена в несъответствие с инструкцията, от ремонт или модификация от неупълномощени лица. Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат на механични повреди и в резултат на пренапрежения от захранващата мрежа. Производителят не носи отговорност за повреди и вреди, възникнали в резултат от неправилно (несъответстващо на настоящата инструкция) използване на устройството. Кавато и да била модификация на конструкцията или техническа спецификация отменя отговорността на производителя. Гаранцията се отнася за действително на устройството. Проманата на параметрите, възникнала въз основа на химически или физически процеси (старене, пожълтяване, обезцветяване, потъмняване и т.н.) не подлежат на гаранционни претенции.

Продуктът отговаря на изискванията на законодателството на Европейския съюз и на регламентите, които ги въвеждат в национално законодателство. Повече информация можете да намерите на уебсайта [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) и в декларацията за съответствие.

## SL

Da bi se zagotovila ustrežna uporaba in varno delovanje sistema, je treba upoštevati skladno z navodili za uporabo.

- Pred začetkom montaže, vzdrževalnih del ali popravila naprave je treba vedno odklopiti napajanje.
- Montažo lahko opravi izključno posebej pooblaščen osebe.
- Montaža mora ustrezati veljavnim predpisom.
- Ne dotikajte se delov pod napetostjo (velja tudi za same diode LED).
- Ne povezujejte svetila z napajalnikom, ki je pod napetostjo. Najprej je treba povezati svetlojo z napajalnikom in šele nato napajalnik priključiti na napajalno omrežje.
- Ne nameščati naprave na nestabilni ali drseči podlagi.
- Različni materiali (podlage) zahtevajo različne vrste pritrditev. Vedno uporabite vijake in zatiče, ki so primerni za izbrano vrsto podlage.
- Vedno je treba močno priviti vijake, ki napravo pritrdjujejo k podlagi.
- Ne presegajte dopustnih delovnih temperatur. Če ni navedeno drugače, je naprava prilagojena za delovanje v navadnih razmerah (temperatura okolja 25 °C).
- Za vzdrževanje/čiščenje naprave za notranjo uporabo je treba uporabiti suvo krpo, brez abrazivnih materialov in topil. Izogibati se stiku tekočin z električnimi elementi.
- Navedena moč in svetlobni curek se lahko razlikujeta za +/-5 %.
- Ob vprašanih glave namestitve ali uporabe naprave se je treba obrniti na proizvajalca ali prodajno točko.
- Veljavne različice navodil za uporabo elektrotehničnih izdelkov so na voljo na spletni strani distributerja [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Garancija ne velja za napake, ki so posledica montaže naprave, opravljene neskladno z navodili, ali popravil ali sprememb, izvedenih s strani nepooblaščen osebe. Garancija ne zajema napak, ki so posledica mehanskih poškodb ali prenapetosti, izviročih iz napajalnega omrežja. Proizvajalec ne odgovarja za poškodbe in škode, ki so posledica neustrezne uporabe naprave (neskladne s temi navodili). Kakršna koli sprememba konstrukcije ali tehničnih specifikacij izključuje odgovornost proizvajalca. Garancija se nanaša na delovanje naprave. Spremembe parametrov, ki so posledica kemičnih ali fizikalnih procesov (starenje, porumenelost, razbarvanje, potemitev ipd.) ne dajejo pravic garancijskih zahtevkov.

Izdelek izpolnjuje zahteve zakonodavstva Evropske unije in predpisov, ki jih prenašajo v nacionalno zakonodajo. Več informacij je na voljo na spletni strani [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) in v izjavi o skladnosti.

## BS

Za pravilno koriščenje i sigurno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen radu u normalnim uvjetima (temperatura okruženja +25°C).
- Uređaj za unutrašnje korišćenje čistite/održavajte suhom krpicom, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje nedoumice vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktuelne verzije uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usled instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usled mehaničkog oštećenja i usled prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korišćenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na djelovanje uređaja. Promjena parametara usled hemijskih i fizikalnih procesa (starenje, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podliježe garanciji.

Proizvod izpunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državi zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) i v izjavi o usklađenosti.

## SRP

Za pravilno korišćenje i bezbedno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen radu u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).
- Za održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje primjene koristite suhu krpu, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tečnosti sa električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.

- Ako imate bilo koje nedoumice vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktuelne verzije uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usled instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usled mehaničkog oštećenja i usled prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korišćenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na djelovanje uređaja. Promjena parametara usled hemijskih i fizikalnih procesa (starenje, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podliježe garanciji.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državi zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) i v izjavi o usklađenosti.

## SR

Za pravilno korišćenje i bezbedno delovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvek isključite napajanje pre nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može da obavlja isključivo osoblje koje je za to ovlašćeno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili površini podložnoj klimanju.
- Različiti materijali (podloge) zahtevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj može da radi u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje korišćenje izvodite pomoću suve krpe, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbegavajte kontakt tečnosti s električnim delovima.
- Navedena snaga i svetlosni mlaz može se razlikovati za +/-5%.
- U slučaju da imate bilo koje nedoumice vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mestu.
- Aktuelne verzije uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usled instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usled mehaničkog oštećenja i usled prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korišćenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na delovanje uređaja. Promena parametara usled hemijskih i fizikalnih procesa (starenje, promena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podleže garanciji.

Proizvod ispunjava zahteve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državi zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) i v izjavi o usklađenosti.

## MK

So cel da se obezbedi pravilna uporaba i bezbedno radovanje na instalaciji, sledite go uputstvo za radoba.

- Sekoگا isključite go napojavanje pred da počnete so instalaciju, održavanje ili popravku na uređadu.
- Instalacija može da je pravat samo soodvetno kvalifikovani lica.
- Instalacija treba da bude izvršena so saglasnost so vakećime propisi.
- Da ne so dirajte elemente pod napon (tuka i svetlećime LED diodi).
- Svetelčno tolo ne sme da bude povrazno so napojavanje pod napon. Prvini, povrzete go svetelčno tolo so napojavanje o potoa so električnim napon.
- Uredot ne sme da se montira na podloga koja e nestabilna ili podložna na vibraciji.
- Za različime materijali (substrati) potrebni se različime svrzuvacki elementi.
- Sekoگا upotrebujejte zavrtki i štipki koji se pogodni za vidot na podlogata.
- Sekoگا čvrsto zategnete gi zavrtkime što go pričvrstuvate uredot na površinita.
- Ne je nadimuvajte dozvolena radoba temperatura. Osven ako ne e ponimaju navedeno, uredot e dizajniran da radobi u normalni uslovi (temperatura +25 °C).
- Održuvanje/čistjenje na uredot za vnatršnja upotreba da se izveduva so suva krpa bez upotreba na abrazivni materijali ili rastvoruvacki. Izbeguvajte kontakt na tečnostoa so električnite delovi.
- Dadenata moćnost i prozračnikni flukus možit da variruat +/-5%.
- Dokoliku imate somniji povrazni so instalaciju, upotreba na uredot, ve molime kontaktirajte go proizvoditelot ili prodajno mesto.
- Tekovnite verzini na uputstvoto za upotreba na elektro-techničime proizvodime se dostapni na veb stranata na distributerot [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Garancija ne je ođafaka oštećuvanata nastatni pri instalaciji na uredot, a ne se saglasi so uputstava, popravkime ili modifikacijata od strana na neovlasteni lica. Garancija ne je ođafaka oštećuvanata nastatni poradi mehaniki oštećuvanja, kao i od primini povrazni so napojavunata mreža. Proizvoditelot ne snosi odgovornost za oštećuvanje ko je rezultat na nesoodvetno korisćenje na uredot (nesoglasno so uputstvoto). Senoja modifikacija na konstrukcijata ili tehničkina specifikacija za isključuva odgovornost na proizvoditelot. Garancija se odnueva na funkcioniraneto na uredot. Promena na parametrite koji proizlezuat od hemisite ili fizisckite (starjenje, pokoluvunata, obeluvanje i sl.) procesini ne se ođafacki so garancija.

Proizvodit go ispolnjava baranjata na legislativata na Evropskata Unija i regulativite koništo se implementirani vo nacionalno zakonodavstvo. Povekime informacii se dostapni na veb-straniciata [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) i vo izjavata za soobraznost.





- erginleriñ hiç birini ulanmañ. Suwuk we elektrik bölekleriniñ arasynda galtaşmalaryñ öñüni alyñ.
- Görkezilen güýç derejesi we ýagtylyk akymynyñ bahasy +/- 5% üýtgäp biler.
- Enjamy gurmak ýa-da ulanmak barada şübheleşýän bolsaňyz, öndüriji ýa-da söwda nokady bilen habarlaşyñ.
- Elektro-tehniki enjamlary ulanmak boýunça ulanyjy gollanmalarynyñ häzirkki zaman wersiýalaryny paylaýjynyñ internet sahypasynda: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) tapyp bilersiňiz.

Kepillik enjamy gurnamakda şu gollanmanyñ talaplaryny berjaý etmezlik netijesinde ýüze çykan kemçilikleri ýa-da rugsatsyz adamlar tarapyndan abatlamak ýa-da üýtgetmeler netijesinde ýüze çykan kemçilikleri öz içine almayar.

Kepillik mehaniki zeper ýa-da elektrik togundan gelyän yokary napryžaeniýe sebäpli ýüze çykan kemçilikleri öz içine almayar. Öndüriji enjamyñ nädogry ulanylmagy (bu gollanmada görkezilşinden başgaça ulanylmagy) netijesinde ýüze çykan zyýan ýa-da ýitgiler üçin hiç hili jogapkärçilik çekmeýär. Enjamyñ dizayny ýa-da tehniki aýratynlyklary haýsydyr bir görnüşde üýtgedilen bolsa öndüriji jogapkärçilik çekmeýär. Kepillik enjamyñ işleýsine degişlidir.

Himiki ýa-da fiziki prosesleriñ netijesinde ýüze çykýan parametleriñ üýtgedilmegi (garramak, sarylamak, reňklemek, jübütlemek we ş.m.) kepillik talaplaryna tabyn däldir.

Bu önüm, Ýewropa Bileleşiginiñ Kanun çykarjy hökümetiniñ kanunlaryñ talaplaryna, esasanam Ýewropa Parlamentiniñ düzünnamasy energiýa kadalaşdyrmalary üçin çarçuwany kesgitleýän we milli kanunçylyga geçirmek üçin düzünlerine laýyk gelyär. Bu barada [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) salgysynda we laýyklyk beýannamalarynda has giňişleýin maglumat alarsyňyz."

## UZ

Tizimni to'g'ri ishlatishingizga va u xavfsiz ishlashiga ishonch hosil qilish uchun foydalanish qo'llanmasiga amal qiling

- Jihozni o'rnatish, unga texnik xizmat ko'rsatish yoki ta'mirlashdan oldin har doim elektr ta'minotini o'chirishni unutmang.
- O'rnatish faqat tegishli ruxsatga ega bo'lgan xodimlar tomonidan amalga oshirilishi mumkin.
- O'rnatish amaldagi qonun-qoidalarga muvofiq amalga oshirilishi lozim.
- Ishlab turgan qismlarga (jumladan, yoqilgan LED chiroqqa) tegmang.
- Fitingni hech qachon ishlab turgan quvvat beruvchi kabelga ulamang. Avval fittingni quvvat beruvchi kabelga ulang, keyin quvvat beruvchi kabelni tarmoqqa ulang.
- Jihozni hech qachon notekis yoki tebranishlarga moyil asoslarga o'rnatmang.
- Turli materiallar (asoslar) turlicha mahkamlashni talab etadi. Har doim tegishli asosga mos keladigan vintlar va ikki tomoni kesilgan boltlardan foydalaning.
- Jihozni asosga mahkamlab turuvchi boltlarni har doim mahkam torting.
- Ruxsat etilgan ishlash haroratlarini oshirmang. Agar boshqa holat ko'rsatilmagan bo'lsa, bu jihoz normal sharoitda ishlashga mo'ljallangan (atrofdagi harorat 25°C).
- Bino ichida foydalanishga mo'ljallangan jihozlarni tozalash uchun quruq matodan foydalaning. Hech qanday abraziv moddalar yoki eritmalaridan foydalanmang. Suyuqlik va elektr qismlari o'rtasida kontakt bo'lishining oldini oling.
- Belgilangan quvvat darajasi va yorug'lik oqimining qiymati +/- 5% ga farq qilishi mumkin.
- Jihozni o'rnatish yoki ishlatishga oid shubhangiz bo'lsa, ishlab chiqaruvchi yoki chakana savdo do'koniga murojaat qiling.
- Elektrotexnika vositalaridan foydalanishga doir foydalanuvchi qo'llanmalarining eng oxirgi versiyalari distribyutorning quyidagi veb-saytida mavjud: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Kafolat jihozni qo'llanmaga amal qilmasdan noto'g'ri o'rnatish oqibatida yuzaga keladigan buzilishlarni yoki jihozning bunga ruxsati bo'lmagan insonlar tomonidan o'zgartirilishi yoki ta'mirlanishini qamrab olmaydi.

Kafolat mexanik shikastlanish yoki asosiy elektr tarmog'i tufayli haddan tashqari kuchlanish natijasida yuzaga keladigan nuqsonlarni qamrab olmaydi. Ishlab chiqaruvchi jihozdan noto'g'ri foydalanish (qo'llanmaga zid ravishda) natijasida yuz bergan har qanday zarar yoki yo'qotish uchun javobgar bo'lmaydi. Dizayn yoki texnik xususiyatlar biror shaklda o'zgartirilgan bo'lsa, ishlab chiqaruvchi o'z zimmasiga hech qanday javobgarlikni olmaydi. Kafolat jihozning ishlashiga qo'llaniladi.

Kimyoviy yoki fizik jarayonlar natijasida parametrlarning o'zgarishi (eskirish, sarg'ayish, rang o'zgarishi, yarqirashning yo'qolishi va boshqalar) uchun kafolat berilmaydi.

Ushbu mahsulot Yevropa Ittifoqi qonunchiligidan kelib chiqadigan talablarga javob beradi Siz bu haqda [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) saytida va muvofiqlik deklaratsiyasida batafsil ma'lumotga ega bo'lasiz."